

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 266

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 266 Bern, Samstag 12. November 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, samedi 12 novembre 1960 N° 266

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 182853-182911.

Amad AG. in Liq., Zürich.

Società Cooperativa di Consumo del Circolo di Quinto, Ambri.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

## Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; V.Z.G. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunziarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (1675<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Leemann & Co., Tuchwaren, Kommanditgesellschaft, Bergstrasse, Stäfa.

Datum der Konkursöffnung: 30. September 1960.

Summarisches Verfahren, Art. 231, SchKG.

Eingabefrist: bis 15. November 1960.

NB. Die Konkursverwaltung ist zur freihändigen Veräusserung der vorhandenen Aktiven (Warenlager und Mobilien), en bloc oder partienweise, ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 18. November 1960 beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt.

## Kt. Uri Konkursamt Uri, Altdorf (1766)

Gemeinschuldner: Knüsel Franz, Comestibles und Versicherungsvertreter, wohnhaft in Erstfeld (Uri).

Datum der Konkursöffnung: 14. Oktober 1960 (Insolvenzerklärung des Gemeinschuldners).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Die Eingabefrist wird eröffnet bis 1. Dezember 1960.

## Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen, Olten (1767)

Gemeinschuldner: Schulthess Ernst, 1905, Skifabrikation und Wagnerei, Schönenwerd.

Eigentümer folgenden Grundstückes: Grundbuch Schönenwerd Nr. 840.

Datum der Konkursöffnung: 25. Oktober 1960.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. November 1960, 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», 1. Stock, in Olten.

Eingabefrist: bis und mit 12. Dezember 1960 (die Forderungen sind Wert 25. Oktober 1960 aufzurechnen).

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheinthal, St. Margrethen (1779<sup>a</sup>)

## Erste Auskündigung

Gemeinschuldner: Nydegger Hans, Wirt zur «Eintracht», Berneck, und Handel mit Comestibles, Obst, Südrüchten, Gemüse, Delikatessen, Kolonialwaren, Kurzwaren, Raucherwaren, Getränken sowie mit Liegenschaften (in St. Margrethen), von Wahlern (Bern), wohnhaft in Berneck.

Konkursöffnung: 29. Oktober 1960.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. November 1960, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Mineralbad, in St. Margrethen.

Eingabefrist für Forderungen: bis 12. Dezember 1960.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 2. Dezember 1960.

Betr. nachverzeichnete Liegenschaften:

Gemeinde Berneck:

Parzelle Nr. 342, Plan 9

Ein Heimwesen im Kübach, bestehend in:

Wohn- und Gasthaus, assek. unter Nr. 268 für Fr. 66 000 Verkehrswert, Scheune, assek. unter Nr. 269 für Fr. 30 000 Verkehrswert, nebst 1071 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Zugehör: Wirtschafts- und Landwirtschafts-Inventar laut speziellem Verzeichnis.

Gemeinde St. Margrethen:

Kat. Nr. 2322, Plan 15

Wohn- und Geschäftshaus, Assekuranz Nr. 621, brandversichert zum Verkehrswert von Fr. 131 000

mit 498 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bahnhofstrasse in St. Margrethen gelegen.

## Gemeinde Rheineck

Grundstück Nr. 534 (Hauptbuch Bd. V, Seite 31)

- a) Wohnhaus zum Felsentor Nr. 268, Verkehrswert Fr. 26 000,  
b) 2 a 70 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Weg, hinterm Markt.

## Gemeinde Eihberg

Grundstück Kat. VII, Nr. 311 a

- a) Wohnhaus mit Lokal, asssekuriert unter Nr. 480 zu Fr. 18 000 Verkehrswert,  
b) Scheune, asssekuriert unter Nr. 481 zu Fr. 2 500 Verkehrswert,  
c) 61 a 86 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wies- und Obstwachs, Bächli,  
am Käppli.

## Wienacht, Gemeinde Lutzenberg

Grundstück Nr. 742 (selbständiges und dauerndes Baurecht) Grundbuch Plan Blatt 6

Kiosk, Assek. Nr. 422, brandversichert für Fr. 9500 (steht auf Parzelle 608, Eigentümerin: Rorschach-Heiden Bergbahn AG).

Die Liegenschaftsbeschreibungen liegen beim Konkursamt Unterrheintal zur Einsicht auf.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti della Riviera, Biasca* (1778)

Fallito: Lardi Angelo, di Rodolfo, in Biasca.

Data del decreto di apertura: 3 novembre 1960.

Prima assemblea dei ereditori: il 28 novembre 1960, ore 14.30, presso ufficio fallimenti (pretorio), in Biasca.

Termine per la insinuazione dei erediti: 26 dicembre 1960.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (1781)

Failli: Pavid Georges, tea-room le Kénia, rue de la Grotte 3, Lausanne.

Date du prononcé: 3 novembre 1960.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 2 décembre 1960.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Yverdon* (1768)

Failli: Karlen André, commerçant, Chamblon.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1960.

Liquidation sommaire, article 231 L.P.

Délai pour les productions: 2 décembre 1960.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (1769)

Gemeinschuldner: Caratti Carlo, Cartex-Textilien, Biel, Kontrollstrasse 21. Anfechtungsfrist: bis 22. November 1960.

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Porrentruy* (1782)

Failli: Fiseher Jean, pierriste, à Cornol.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern-Stadt* (1770)**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft Sieber & Cie., Isolationen, früher Ahornstrasse 2, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben und nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (1771)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über von Arx Alfons, elektrische und thermische Apparate, Obergösgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (1772)

Gemeinschuldnerin: Firma Winiger A.G., Vertrieb und Fabrikation von Erzeugnissen der Textilbranche, Kesslerstrasse 9, St. Gallen. Der Kollokationsplan liegt in vorbezichnetem Konkurse zufolge einer verspätet angemeldeten und zugelassenen Forderung nochmals auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 14. bis 23. November 1960.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern-Stadt* (1773)

Das Konkursverfahren über die Noir-Blanc A.G., Handel und Vertrieb von Maschinerie und Apparaten, früher Friedenstrasse 2, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 7. November 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern-Stadt* (1774)

Das Konkursverfahren über die

**Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft**

(Aktiengesellschaft), Schwanenplatz 5, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichts vizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 7. November 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Horgen* (1775)

Der unter dem 17. Januar 1958 über Haas Heinrich, geb. 1909, von Gais (Appenzell A.-Rh.), Baumeister, früher in Oberrieden (Zürich), nun in Baar (Zug), eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. Oktober 1960 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Montreux* (1786)**Retrait de vente**

La vente d'immeubles annoncée pour le jeudi 17 novembre 1960, à 15 heures, au préjudice de Chappatte Joseph, décolleteur, à Chaulin-sur-Montreux, n'aura pas lieu, le failli formulant des propositions concordataires en cours de faillite.

Montreux, le 11 novembre 1960.

Le préposé: Ed. Haldy.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis Unterrheintal* (1784)

Gemeinschuldner: Spirig August, Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Obergiessenstrasse, Diepoldsau.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Unterrheintal: 4. November 1960.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Litscher, Konkursbeamter, St. Margrethen.

Eingabefrist: bis zum 2. Dezember 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung wird später bekannt gemacht.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1783)

Débiteurs:

1° Haesler-Giauque et Cie.,  
société en commandite, Boudry.

2° Dame Haesler Suzanne,  
Boudry.

3° Haesler Charles,  
Boudry.

4° Haesler Benjamin,  
Boudry.

5° Haesler S.A.,  
Boudry.

Mandataire des cinq débiteurs: M<sup>e</sup> Jacques Ribaux, avocat, Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 7 novembre 1960.

Neuchâtel, le 8 novembre 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal:  
W. Cachelin.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1785)

Débitteur: Princee Willy, Grenier 20, La Chaux-de-Fonds, (Mandataire: M<sup>e</sup> André Brandt, avocat, La Chaux-de-Fonds).

Commissaire: M<sup>e</sup> Maurice Favre, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 7 novembre 1960.

Neuchâtel, le 10 novembre 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal:  
W. Cachelin.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>c</sup>)(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>c</sup>)**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Yverdon* (1776)

Immeuble comprenant 2 logements et boulangerie,  
à vendre à Yverdon.

Possibilité de reprendre en location une succursale dans la même localité. Les offres sont à adresser d'ici au 21 novembre 1960, à M. René Dupuis, agent d'affaires, à Orbe, qui est à disposition pour tous renseignements.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Cossonay* (1778)

Concordat par abandon d'actif Jaquet Fernand S.A., quincaillerie, à La Sarraz.

L'état de collocation des créanciers intervenus dans ce concordat peut être consulté à l'office des faillites de Cossonay. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai de 10 jours, échéant le 22 novembre 1960, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Cossonay, le 7 novembre 1960.

Le liquidateur: A. de Siebenthal, prép.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon (1777)

Concordat par abandon d'actif Gehriger Henri, boulanger-pâtissier, rue de la Plaine 25, à Yverdon.

L'état de collocation des créanciers-peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 22 novembre 1960; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Yverdon, le 8 novembre 1960.

Le liquidateur: H. Bornand.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

1. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Gerberei Gerber & Co.**, in Langnau im Emmental. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Krankheit, Invalidität oder im Alter der Arbeitnehmer selber oder im Falle des Todes eines Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Verwaltungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern. Ein Mitglied wird von den Destinatären gewählt; die übrigen bezeichnet die Stifterin, welche auch den Präsidenten des Stiftungsrates ernannt. Dieser wählt einen Rechnungsrevisor. Der Präsident des Stiftungsrates Ulrich Gerber, von und in Langnau im Emmental, führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: im Bureau der Stifterin, Kanalweg 10, Langnau im Emmental.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. November 1960.

**Pensions- & Fürsorgefonds der Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister in Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1954, Seite 1115). Die Unterschrift des Hans Theiler-Huber ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Eugen Gut; Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Hans Hofmann, von Worb, in Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

9. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Sursee-Werke A.G. in Sursee**, in Sursee (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1954, Seite 276). Präsident ist Dr. Konrad Auer-Schaeppi, von Netstal und Oberballau, in Netstal (neu); Mitglieder sind: Hans Dieler (bisher) und Ernst Mühletaler, von Bollingen (Bern), in Aarau (neu). Geschäftsführer ist Josef Reinert, von Horw, in Sursee. Die Genannten zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Hugo Ledermann ist erloschen.

9. November 1960.

**Personalfürsorgefonds der Schweiz. Nähmaschinenfabrik A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1955, Seite 518). Die Unterschriften von Heinrich Harder, Hanny Harder-Jenzer und Paul Kreis sind erloschen. Präsident ist Dr. Armand Wyrsh, von Emmetten, und Mitglied Caspar Zimmermann, von Vitznau, beide in Luzern. Sie zeichnen kollektiv.

Schwyz - Schwytz - Svitto

4. November 1960.

**Personalfürsorge der Firma E. Baer & Co.**, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1954, Seite 868). Die Unterschrift der Frau Lina Baer-Hinnen ist erloschen. Edwin Baer-Scheitlin, Präsident des Stiftungsrates, und Mathias Baer führen nun Einzelunterschrift. Hermann Fischer, von Triengen (Luzern), in Küssnacht am Rigi, zeichnet kollektiv mit Edwin Baer oder Mathias Baer.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. November 1960.

**Fürsorgestiftung der Storen- & Maschinenfabrik Emil Sehenker A.-G. Schönenwerd**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1960, Seite 1892). Die Unterschrift des Hans Heusser ist infolge Todes erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt Hans Bühlmann, von Beatenberg, in Schönenwerd. Er führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates oder mit dem Verwalter.

5. November 1960.

**Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für die Arbeiter der Bally Schuhfabriken A.-G.**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1958, Seite 3141). Die Unterschrift des Rudolf Ackermann, Verwalter, ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. November 1960.

**Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Koehler, Bosshardt & Cie.**, Basel, in Basel (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1959, Seite 703). Durch Beschluss vom 20. Oktober 1960 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 22. Oktober 1960 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet nun: **Stiftung der Koehler Bosshardt A.G.** Die Stiftung bezweckt nun die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter der «Koehler Bosshardt A.G.». Die Unterschrift des Ulano Bertozzi ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt nun das Mitglied des Stiftungsrates Karl Schöbi, von und in Basel. Das Stiftungsratsmitglied Rudolf Bosshardt wohnt nun in Basel.

8. November 1960.

**Pensionskasse der Betriebsangestellten der CIBA**, in Basel (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1957, Seite 520). Die Unterschrift des Stiftungsrates Fritz Grieder-Lüscher ist erloschen. Unterschrift führt das neue Mitglied des Stiftungsrates Oskar Schad, von Ziefen, in Basel. August Utz, nun in Riehen, ist Kassensführer. Präsident, Vizepräsident und Kassensführer zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

2. November 1960.

**Fürsorgestiftung der Firma M. & B. Dändliker**, in Oberwil. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung, die am 24./26. August 1960 errichtet wurde. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma (einbezogen ihre Angehörigen und Hinterbliebenen) gegen die wirtschaftlichen Folgen von nicht verschuldeter Not, von Krankheit, Invalidität, Alter und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Präsident und Aktuar zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Es sind dies: Max Dändliker-Seiler, von Hombrechtikon (Zürich), Präsident, und Peter Seiler, von Oberwil (Basel-Landschaft), Aktuar, beide in Oberwil (Basel-Landschaft). Domizil: Im Thomasgarten 8 (bei der Stifterin).

2. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Burri**, dipl. Ing. ETH/SIA, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. April 1960 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens zwei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig angehören: Hannes Burri-Felber, Präsident,

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe**  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. November 1960.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Siegfried Keller & Co.**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1952, Seite 452). Mit Beschluss vom 20. Oktober 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Siegfried Keller AG**. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Siegfried Keller AG», in Wallisellen, und der ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieses Personals durch Zuwendungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Domizil: Richtstrasse 5 (bei der Firma Siegfried Keller AG).

7. November 1960.

**Dr. Bireher'sches Volkssanatorium**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1948, Seite 1363). Die Unterschrift von Dr. jur. Hermann Balsiger ist erloschen. Arnold Bosshardt führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Hans Oskar Pfister, von Hombrechtikon, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. November 1960.

**Kreissspital Wetzikon**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1958, Seite 2391). Die Unterschrift von Ernst Kägi ist erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt an Arno L'Eplattenier, von Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel) und Wetzikon, in Wetzikon, Verwalter. Präsident Simmler oder Vizepräsident Meier führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Jucker oder Verwalter L'Eplattenier.

7. November 1960.

**Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Th. Wettstein Söhne A.-G., Seidenzwirnerei**, in Oetwil an der Limmat, in Oetwil a. d. L. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1958, Seite 3507). Mit Beschluss vom 9. September 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Bruno Wettstein, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Fritz Hess, von Wald (Zürich) und Thalwil, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

7. November 1960.

**Stiftung für Personal-Fürsorge der Firma Karl Endrich A.-G. in Zürich und Filialen in Basel und Bern**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1953, Seite 1699). Die Unterschriften von Karl Endrich und Charles Bürki sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Rabus, von Bremgarten bei Bern, in Zollikon, Präsident, und Karl Loeffler, von Luterbach und Basel, in Benken (Basel-Landschaft), Mitglied des Stiftungsrates.

9. November 1960.

**Carl Heinrich Ernst-Personal-Fürsorge-Stiftung**, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1958, Seite 309). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Samuel Schläpfer, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Bern

Bureau Bern

Nachtrag.

**Kantonal-Bernisches Säuglings- und Mütterheim**, in Bern (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1960, Seite 2638). Präsident, Kassier und Sekretär der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. November 1960.

**Personalfürsorge-Stiftung der Zentralverwaltung der Bernisehen Kranken- und Unfallkasse Bern**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an das Personal der Zentralverwaltung der Stifterin im Alter, bei Krankheit, Unfall und Invalidität sowie im Falle des Todes an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und Eltern und die zu Lebzeiten unterhaltenen Personen. Einziges Organ ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Ihm gehören an: Paul Ruoff, von Hohentannen, in Muri bei Bern, Präsident; Walter Ilg, von Salenstein, in Bern, Vizepräsident; Erich Brupbacher, von Wädenswil, in Bern, Sekretär; Walter Bilang, von Uetendorf, in Thun, Beisitzer, und Verena Lehmann-Hofer, von Hindelbank, in Bern, Beisitzerin. Domizil der Stiftung: Waisenhausplatz 4.

9. November 1960.

**Fürsorgestiftung für das Personal der Aktiengesellschaft des Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof**, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1955, Seite 2364). Die Unterschrift des Präsidenten Daniel Marcuard ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern. Jost Schmid, von Vechigen, in Bern, wird Einzelunterschrift erteilt.

mit Einzelunterschrift, Clara Ruth Burri-Felber, beide von Thunstetten (Bern), in Liestal, und Fritz Tobler-Jaeger, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Liestal, als Mitglieder, je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Sonnenweg 2 (bei der Stifterin).

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

4. November 1960.

Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Buchhandlung der Evangelischen Gesellschaft von Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1957, Seite 1897). Aus dem Stiftungsrat ist Pfr. Hans Ulrich Spycher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pfr. Max Stükelberger, von Basel, in Neunkirch, wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

8. November 1960.

Stiftung Alterskasse der Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Altersfürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft», in Schaffhausen, und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern, wovon 4 Mitglieder durch die Stifterfirma bezeichnet und 3 Mitglieder durch die Angestellten und die Arbeiter aus ihrer Mitte gewählt werden. Der Präsident, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Richard Erdin, von Aarau, in Zürich, Präsident; Albert Spahn, von Herblingen, in Schaffhausen, Aktuar, und Walter Uzler, von und in Schaffhausen, Kassier. Domizil der Stiftung: Herrenacker 7 (bei der Stifterfirma).

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

5. November 1960.

Wohlfahrtsfonds der Firma Heer & Co. A.-G. Oberuzwil, in Oberuzwil (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1959, Seite 1900). Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Bruno List, von Bischofzell und Hauptwil, in Oberuzwil.

**Graubünden – Grisons – Grigioni**

8. November 1960.

Fürsorgestiftung der Kraftwerke Brusio A.-G., in Brusio (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1958, Seite 2277). Mit Genehmigung der zuständigen Aufsichtsbehörde vom 26. September 1960 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt, aus den Erträgen des Stiftungsvermögens Angestellte und Arbeiter der «Kraftwerke Brusio A.G.» durch einmalige oder periodisch wiederkehrende Leistungen zu unterstützen. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Aargau – Argovie – Argovia**

4. November 1960.

Fürsorgekasse des Bezirksspitals Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 88 vom 18. April 1953, Seite 921). Hermann Rügger (Präsident) ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, womit sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Martin Lübker, von Basel, in Zofingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem weiteren unterschreibsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates oder dem Geschäftsführer. Das Stiftungsratsmitglied Melli Bieri heisst richtig Margrit Elsa Bieri.

**Waadt – Vaud – Valais**

*Bureau de Lausanne*

9 novembre 1960.

Fonds pour bourses d'études en faveur des enfants du personnel de Maillefer S.A., Renens, à Renens. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 18 octobre 1960, une fondation. Elle a pour but de permettre, par une aide financière sous forme de prêts d'honneur, aux enfants méritants des membres du personnel de Maillefer S.A., à Renens, d'accomplir des études après l'âge de 16 ans. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 5 à 7 membres. La fondatrice nomme un organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Conseil: Charles-Edmond Maillefer, de Ballaigues et Lignerol, à Renens, président; Claude Piguet, du Chenit, à Chavannes sur Renens, caissier; René de Trey, de Payerne, à Prilly, secrétaire; Marcel Dufour, de Montreux-Châtelard, à Lausanne; Arthur Heutger, de Stein (Argovie), à Renens; Aimé Lin, de Lutry et Riez, à Renens; Pierre Molliet, de Courmourens (Fribourg), à Vevey. Adresse de la fondation: rue Neuve 19 (chez la fondatrice).

9 novembre 1960.

Fondation, Ecole supérieure de viticulture et d'oenologie, à Lausanne (FOSC. du 9 septembre 1950, page 2320). Albert Luisier n'est plus président; sa signature est radiée. Carlo Castagnola, de et à Lugano, est nommé président du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective du président du conseil de fondation Carlo Castagnola ou du président du conseil de direction René Gallay avec le secrétaire-trésorier Edmond Jaquier.

*Bureau de Morges*

9 novembre 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Ch. Daccord à Morges, à Morges (FOSC. du 10 août 1957, page 2160). François Daccord, de Cully et Lutry, à Morges, est membre du conseil de fondation. Il signe collectivement à deux et remplace Maurice Desarzens, dont les pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Rolle*

8 novembre 1960.

Fondation en faveur des chefs techniques et commerciaux de la Maison Pierre Roeh, société à responsabilité limitée, à Rolle. Sous ce nom, selon acte authentique dressé le 14 juillet 1960, il a été constitué une fondation. Elle a pour but: a) de protéger les chefs techniques et commerciaux de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; b) de verser des prestations aux survivants des chefs techniques et commerciaux décédés prématurément; c) de venir en aide aux chefs techniques et commerciaux en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation, composé de 3 membres dont 2 sont nommés par la maison fondatrice et 1 est choisi parmi les membres du personnel. La fondation est engagée par la signature individuelle de son président ou la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation.

Celui-ci est composé de: Claude Roeh, président, de Thonex (Genève), Pierre Roch fils de Jean, secrétaire, de Thonex (Genève), et Joseph Monney, de Fiaugères (Fribourg), tous trois à Rolle. Adresse de la fondation: route de Lausanne (chez la fondatrice).

*Bureau du Sentier*

8 novembre 1960.

Société de Secours Mutuels de la Société anonyme Pignet Frères et Cie, au Brassus, au Brassus, commune du Chenit (FOSC. du 6 mars 1943, N° 54, page 522). Edmond Paudex, de Jouxten-Mézery, est président (nouveau); Raymond Goy, du Chenit, est caissier (nouveau), et Albert Vallon, de Genolier, secrétaire (nouveau), tous domiciliés au Brassus, commune du Chenit. Les pouvoirs d'Ernest Veillard, Ernest Golay et Paul Renaud sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective du président avec le secrétaire ou le caissier.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau Brig*

3. November 1960.

Personalfürsorgestiftung der Volksbank in Visp, in Visp (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1951). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Rolet Loretan, Präsident, und Ernst Bodenmüller, Vizepräsident; ihre Unterschriftenberechtigung ist erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates sind bezeichnet worden: Gustav-Adolf Keller, von Zürieli, in Küsnacht (ZH), Präsident, und Erich Kronig, von Randa, in Brig. Karl Halter, von Esehenbach (Luzern) und Visp, in Visp, verbleibt als Aktuar im Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

7 novembre 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Edouard Bosquet, à La Chaux-de-Fonds. Par acte authentique du 29 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une fondation ayant pour but la création d'un fonds de prévoyance destiné au personnel de l'entreprise Edouard Bosquet pour parer aux conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès, éventuellement la création d'un fonds de secours, entraide et assistance en cas de chômage et maladie persistants, et de rentes. La fondation est administrée par un comité de trois membres dont deux choisis parmi le personnel. Elle est engagée par la signature conjointe du président et d'un autre membre du comité. Le comité se compose d'Edouard Bosquet, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds, président; Charles Burger, de Freienwil (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Jean Walker, de Bellahé (Soleure), à La Chaux-de-Fonds, caissier. Bureaux: rue du Pont 38, à La Chaux-de-Fonds.

**Genf – Genève – Ginevra**

3 novembre 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Streichenberger, société anonyme, précédemment à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1960, page 2824). Le siège de la fondation a été transféré à Chêne-Bourg. L'acte constitutif de la fondation a été modifié en conséquence par arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève du 11 octobre 1960. Domicile: 88, rue de Genève, bureaux de «Streichenberger, société anonyme».

7 novembre 1960.

Fondation de prévoyance de l'Union du personnel du corps de police du canton de Genève, à Genève (FOSC. du 25 février 1950, page 537). Les pouvoirs d'Henri Ammann, Ami-Ernest Derivaz et Pierre Marti sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à trois de: Henri Biollay, président, de Dorénaz (Valais), à Versoix, Alexandre Pont, trésorier, de et à Genève, et Johann Buhler, secrétaire, de Boltigen (Berne), à Onex. Par arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève du 31 août 1960, l'acte constitutif de la fondation a été modifié sur un point non soumis à publication. Locaux: 10, rue de la Croix d'Or.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken – Marques – Marche**

**Eintragungen Enregistrements**

Nr. 182853.

Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 18 Uhr.

Algaprodukte René Wirz, Jurastrasse 55, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel, Back- und Konfiseriewaren sowie kosmetische Produkte.



**Alga Force**  
**Sport-bonbon**

Alga sport kräftigt

**ALGAPRODUKTE**

N° 182854. Date de dépôt: 5 octobre 1960, 24 h.  
D<sup>r</sup> A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

## FELITA

N° 182855. Date de dépôt: 5 octobre 1960, 24 h.  
D<sup>r</sup> A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 103397. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1960.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

## STINERVAL

N° 182856. Date de dépôt: 6 octobre 1960, 20 h.  
Robert Boder, rue du Moulin 47, Bienna.  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil avertisseur à signaux optiques contre les dangers d'incendie dus à la fermentation du foin, des fourrages et des céréales.

## SONDAL

Nr. 182857. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1960, 18 Uhr.  
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98657. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1960 an.

Kochfett.

## CRISCO

N° 182858. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 18 h.  
Société philanthropique de la Lignière, Gland (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98653. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1960.

Flocons de blé dextrinisés.

## GRANOSE



N° 182859. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 15 h.  
Bommer Spring Hinge Co., Inc., Classon Avenue 251—271, Brooklyn, New York (New York, USA); adresse pour la correspondance: Landrum (Caroline du Sud, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 101275. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1960.

Quincaillerie pour constructions, à savoir: gonds à ressort, pivots à ressort, coussinets de portes, ressorts de portes, arrêts de portes et pentures de portes.



Nr. 182860. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Sehönenwerd (Solothurn). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98670. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1960 an.

Schuhwaren.

## BALLY Cresta

Nr. 182861. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1960, 17 Uhr.  
McCormick & Company Incorporated, 414 Light Street, Baltimore (Maryland, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 148086. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1960 an.

Nahrungsmittel, einschliesslich eingemachte oder konservierte Zwiebeln, Oliven, Pickel, Kapern; Pfeffer, Pilze, Peperonis und eingemachte oder in Essig eingelegte Früchte. Gewürzextrakte und Farbstoffe für Nahrungsmittel und Getränke; Gewürze, Saucen, Kräuter und Senf zum Würzen; Mayonnaise; Salatsaucen; Tees; aromatische Extrakte und dehydrierte Gemüse.



Nr. 182862. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1960, 18 Uhr.  
Holt Products Limited, 38, King William Street, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Präparate in flüssiger Form zum Verschliessen von Rissen in Brennkraftmaschinen.

## WONDAR WELD

Nr. 182863. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1960, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Oele, Fette, Paraffine, Wachse und andere Produkte in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke; synthetische technische Oele und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Oelen und Fetten; Erdölprodukte für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Kräfteerzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; kosmetische und pharmazeutische Präparate; Kunstharze, synthetischer Kautschuk und andere Polymere für technische Zwecke; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke.

## ENCO

N° 182864. Date de dépôt: 27 juin 1960, 18 h.  
Underwood Corporation, No. 1 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à écrire et leurs parties.

## DOCUMENTOR

Nr. 182865. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1960, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, in flüssiger und fester Form, Seifen, Scheuermittel, Bleich- und Spülmittel; kosmetische Produkte und Parfümeriewaren, Mund- und Zahnpflegemittel, Rasiermittel.

## DYNAMO

Nr. 182866. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1960, 8 Uhr.  
A. Benz Hanbagg-Apparate Zulfikon, Maldenstrasse 70, Zulfikon (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 148688. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1960 an.

Schaukeln, Rollschaukeln und schaufelartige Transportgeräte sowie Waagen und Abfüllvorrichtungen, insbesondere für Schüttgut. Rutschen und dergleichen Geräte zum Beschicken von Lagerstellen mit Schüttgut.

## Hanbagg

Nr. 182867. Hinterlegungsdatum: 8. September 1960, 12 Uhr.  
Alfred Blum, Sternengasse 3, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1960 an.

Bijouteriewaren.



Nr. 182868. Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 12 Uhr.  
Lift-Slab Aktiebolag, Karlbergsvägen 73, Stockholm VA (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Vorrichtungen für den Hoch- und Tiefbau, sowie damit hergestellte Bauten und Bauteile. Werkzeugmaschinen; Motore (ausgenommen Fahrzeugmotore); Kupplungen, Förderbänder (ausgenommen für Fahrzeuge), landwirtschaftliche Maschinen, Schmelöfen; Konstruktionsmaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies, Sandstein- oder Zementröhren, Strassenbauprodukte; Asphalt, Harz und Bitumen; transportierbare Häuser, Steinmonumente, Kamine.



N° 182869. Date de dépôt: 13 septembre 1960, 18 h.  
American Home Products Corporation, 22 East 40th Street, New York 16 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques.

## EQUIGYNE

Nr. 182870. Hinterlegungsdatum: 14. September 1960, 20 Uhr.  
Dalmine S. p. A., via Brera 19, Mailand (Italien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Stellstiftvorrichtungen für Baugerüste und Rahmen, Stellstifte, Verbindungsstücke für Baugerüste, Röhren, Aehsen, Stifte, Ankerschrauben, Klemmschlüssel für Bolzen, Gummiräder und Räder für Gerüste, Formkasten.

## DALMISCAN

Nr. 182871. Hinterlegungsdatum: 21. September 1960, 14 Uhr.  
Pharmaton S.A., viale Carlo Cattaneo 11, Lugano. — Handelsmarke.

Injektions-Lösung (Lokalanaesthetikum).

Neo-  
*Lidocaton*

N° 182872. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1960, 8 h.  
«Valmon» Alexandre Valentin, place de la Fusterie 7, Genève.  
Marque de commerce.

Objets en or et argent (bracelets, boutons de manchette, colliers).

## AV

N° 182873. Date de dépôt: 26 septembre 1960, 22 h.  
Matter et Cie, société anonyme, Langallerie 1bis, Lausanne.  
Marque de commerce.

Pipes, briquets, blagues à tabac, pot à tabac, porte-pipes, étuis à cigarettes et cigares, eure-pipes, cendriers, boîtes à cigarettes et cigares, coupe-cigares, machines à cigarettes, essence à briquets et étalages pour ces articles.



N° 182874. Date de dépôt: 27 septembre 1960, 17 h.  
Laurent Exchaquet, avenue Wendt 46, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cartes topographiques, plans, prospectus et tous papiers, cartons, tissus, imprimés ou non, imperméabilisés ou imprégnés.

LABORATOIRES  
**NEOPERCA**

Nr. 182875. Hinterlegungsdatum: 28. September 1960, 18 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141—145, Basel. — Handelsmarke.

Spirituosen schottischer Herkunft.



Die Marke wird schwarz, rot, weiss, golden, grün ausgeführt.

Nr. 182876. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 16 Uhr.  
Jakob & Co., Zollbrück i. E. — Fabrikmarke.

Biskuits, Waffeln, Pralinen.

## SIE + ER

Nr. 182877. Hinterlegungsdatum: 29. September 1960, 10 Uhr.  
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## ALBICAL

Nr. 182878. Hinterlegungsdatum: 30. September 1960, 18 Uhr.  
Goodyear S.A., Le Foyer 1—3, avenue Guillaume, Luxemburg (Luxemburg). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radreifen.

## DFS

Nr. 182879. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1960, 9 Uhr.  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Blutspendedienst, Zentrallaboratorium, Wankdorfstrasse 10, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.

# Physiogel

Nr. 182880. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenaktivierungsmittel.

## SOLAKTIV

Nr. 182881. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1960, 15 Uhr.  
Kaugummi AG, Bahnhofstrasse 21, Auran. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaugummi.

## SPEED

N° 182882.

Date de dépôt: 12 octobre 1960, 18 h.

Westinghouse Electric Corporation, 700, Braddock Avenue, East Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98713. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1960.

Lampes à arc et à incandescence électrique, supprimeurs à arcs électriques, machines et systèmes électriques de démarrage, d'éclairage, d'allumage et de contrôle pour automobiles; batteries électriques, outils pour commutateurs, compensateurs électriques, condensateurs électriques, conducteurs électriques, connecteurs et bornes électriques, contrôleurs et systèmes et appareils de contrôle électriques, transformateurs et transformateurs de fréquence électriques, dynamoteurs électriques, locomotives électriques, appareils électriques à souder, électro-aimants, ventilateurs et chalumeaux électriques, fusibles et appuis pour fusibles, générateurs électriques et organes de générateurs électriques, fers à repasser électriques, organes et supports, fours électriques, rôtissoires électriques, poêles électriques, couloirs électriques pour café, samovars électriques pour thé, réchauds électriques, poêles électriques à cuire et à frire, appareils électriques pour l'échauffement du lait pour les enfants, appareils électriques pour l'échauffement de l'air, coussinets à chauffage électrique, vulcanisateurs électriques pour bandages pour automobiles, fers à ondules électriques, appareils de chauffage à immerger, polastres et pots à colle électriques, appareils électriques pour cuire la colle, appareils électriques pour l'échauffement du chocolat, chaudières à vapeur électriques, douilles isolantes électriques, isolateurs et matières isolantes électriques, parafoudres, objets à suspendre et objets isolants pour les conducteurs du trolley et de la ligne aérienne, aiguillages, croisements, organes auxiliaires et isolateurs de division pour conducteurs du trolley, raccordements électriques pour rails et outils destinés aux raccordements, moteurs générateurs électriques, moteurs électriques et organes de moteurs électriques, starters à moteurs électriques, ozoniseurs électriques, régulateurs électriques, relais électriques, rhéostats et appareils de résistance électriques, tableaux de distribution électriques et leurs organes, commutateurs et interrupteurs électriques, synchroniseurs électriques, systèmes de distribution électriques, systèmes de téléphéage électriques, transformateurs et bobines de réactance électriques, trolleys et cosses de contact électriques, et redresseurs à vapeur, électrolytiques et électro-mécaniques; voltmètres électrostatiques, indicateurs de terre électrostatiques, électromètres, électroscopes; ampèremètres enregistreurs, voltmètres enregistreurs, wattmètres enregistreurs, compteurs enregistreurs de facteurs de puissance, et fréquencemètres enregistreurs mobiles et destinés aux tableaux de distribution; wattmètres totalisateurs enregistreurs, compteurs enregistreurs de kilovoltampères et compteurs totalisateurs enregistreurs de kilovoltampères destinés aux tableaux de distribution; ampèremètres à aiguille, voltmètres à aiguille, wattmètres à aiguille, fréquencemètres à aiguille, compteurs à aiguille de facteurs de puissance et compteurs à aiguille de facteurs réactifs mobiles et destinés aux tableaux de distribution; shunts pour compteurs de courants continus, localisateurs des dérangements, voltmètres de pertes dans le fer, printomètres pour compteurs de consommation maximum, compteurs de consommation maximum, balances Kelvin, potentiomètres, ponts pour la mesure des capacités et des facteurs de puissance, synchroniseurs et synchronoscopes, compteurs intégrateurs de wattheures, voltmètres compensateurs à aiguille, ampèremètres à aiguille pour automobiles, voltmètres à aiguille pour automobiles, ampères-heures-mètres, voltmètres de précision mobiles, ampèremètres de précision mobiles, wattmètres de précision mobiles, et watt-heures-mètres de précision mobiles; compteurs mobiles pour l'essai des lampes, nécessaires et voltampèremètres pour essais électriques, transformateurs de mesure, watt-heures-mètres à prépaiement, ponts Wheatstone, watt-heures-demande-mètres, instruments d'essai à ressort, voltmètres de valeurs moyennes, excitateurs pour la mesure de la tension en volts, ampèremètres de valeurs moyennes quadratiques, oompteurs pour le courant de vapeur, analyseurs harmoniques, oscillographes ohmmètres, indicateurs de sens du courant, instruments indiquant la température, wattmètres de puissance, apparente, compteurs de tension maximum en volts, compteurs de facteurs de puissance polyphasés, galvanomètres différentiels, galvanomètres, dynamomètres, potentiomètres à couples thermoélectriques, enregistreurs de périodes, compteurs de vitesse, ohmmètres de vitesse, cyclomètres, tachymètres, condensateurs et appareils de résistance de précision, couples thermoélectriques, perméamètres, thermostats, machines d'essai de la dureté, viscosimètres, machines d'essai pour fils, machines de jaugeage du mica, pyromètres, indicateurs du courant de liquides, multiplicateurs pour potentiomètres; ponts conductifs et vacuomètres.



N° 182883.

Date de dépôt: 26 avril 1960, 20 h.

Marcafin S.A., rue du Commerce 2, chez Léon Simon-Vermot, Genève.

Marque de commerce. — Transmission de la marque internationale N° 138475 de la Société Marcafin S.A. (Société anonyme), Tanger (Maroc).

Tous produits, articles et accessoires de parfumerie, de toilette et de beauté, savons, peignes, éponges, toutes ces marchandises fabriquées à Paris.

BOIS DE BOULOGNE

N° 182884.

Date de dépôt: 11 juillet 1960, 17 h.

India Tyre & Rubber Company Limited, Inchinnan (Renfrewshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Pneumatiques contenant du nylon, chambres intérieures pour pneumatiques.

NYLODE

Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 28 janvier 1960.

N° 182885.

Date de dépôt: 11 juillet 1960, 17 h.

India Tyre & Rubber Company Limited, Inchinnan (Renfrewshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Pneumatiques, chambres intérieures pour pneumatiques.

NYTRAK

Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 28 janvier 1960.

N° 182886.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1960, 11 Uhr.

Max Julius Klaiber, Kilchbergstrasse 174, Zürich 2/38. — Handelsmarke.

Packung, enthaltend Geräte und Ingredienzien zur Bereitung und zum Genuss von Speisen.

FONDEW KIT

N° 182887.

Date de dépôt: 15 août 1960, 18 h.

Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève.

Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie en tous genres et leurs parties. Produits des arts graphiques. Objets d'art.



DuKan

N° 182888.

Hinterlegungsdatum: 27. August 1960, 6 Uhr.

Robert Steiner, Birmensdorferstrasse 397, Zürich 3/55.

Fabrik- und Handelsmarke.

Hochkonzentriertes Fruchtgelée mit Vitaminen.

FRUCHT  
BLOC

N° 182889.

Hinterlegungsdatum: 26. August 1960, 17 Uhr.

VEB Sportschuhfabrik «Vorwärts», Tagewerbenerstrasse 38, Weissenfels (Saale, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sportschuhe aus Leder, wie Fußballstiefel, Laufschuhe, Tennisschuhe, Eishockeystiefel und Spezialsportstiefel.



N° 182890.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1960, 18 Uhr.

Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fussboden-Bedeckungen, insbesondere Fliesenfussboden.

TERRAFLEX

N° 182891.

Hinterlegungsdatum: 12. September 1960, 15 Uhr.

Meister & Cie, Rüegsau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Näh- und Abheftfaden aus synthetischen Fasern, geflochten.



Nr. 182892. Hinterlegungsdatum: 14. September 1960, 18 Uhr.  
JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, Niederbuchsiten-Olten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Dampfentwickler zur Desinfektion von Melkmaschinen und Milchleitungen;  
Desinfektionsapparate; Inhalatoren; Sterilisatoren für medizinische Apparate  
und chirurgische Instrumente; Waschapparate.



Nr. 182893. Hinterlegungsdatum: 14. September 1960, 18 Uhr.  
JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, Niederbuchsiten-Olten.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Dampfentwickler zur Desinfektion von Melkmaschinen und Milchleitungen;  
Desinfektionsapparate; Inhalatoren; Sterilisatoren für medizinische Apparate  
und chirurgische Instrumente; Waschapparate.

**steri-VAP**

Nr. 182894. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1960, 15 Uhr.  
Papier- und Kartonfabrik Oftringen Widmer-Walty & Co., Oftringen (Aar-  
gau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spezial-Papiere und -Kartons mit Spiegelglanzbeschichtung.

**SWISS-KÖTE**

N° 182895. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 18 h.  
Combustibles Jean Giot S.A., rue du Roveray 11, Genève.  
Marque de commerce.

Tous combustibles solides et liquides.



N° 182896. Date de dépôt: 29 septembre 1960, 20 h.  
Ronda AG (Ronda S.A.) (Ronda Ltd.), Lausen (Bâle-Campagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ebauches, assortiments et pièces détachées pour montres.



N° 182897. Date de dépôt: 30 septembre 1960, 20 h.  
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stoiz Frères Société Anonyme, rue Alexis-  
Marie Piaget 12, Le Loele. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres.

**MEDITO**

N° 182898. Date de dépôt: 6 octobre 1960, 17 h.  
Smith Kline & French Laboratories, 1530 Spring Garden Street, Phila-  
delphic (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicinales et pharmaceutiques.



Nr. 182899. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1960, 17 Uhr.  
In-Sink-Erator Manufacturing Company, 1225 Fourteenth Street, Racine  
(Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für die Beseitigung von Abfällen und deren Teile.

**IN. SINK. ERATOR**

Nr. 182900. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1960, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Nähfaden aller Art aus natürlichen oder künstlichen Fasern,  
sowie Stickereien.

**METROSENE**

Nr. 182901. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1960, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Nähfaden aller Art aus natürlichen oder künstlichen Fasern,  
sowie Stickereien.

**METROSYL**

Nr. 182902. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1960, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Nähfaden aller Art aus natürlichen oder künstlichen Fasern,  
sowie Stickereien.

**METROFIL**

Nr. 182903. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1960, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Nähfaden aller Art aus natürlichen oder künstlichen Fasern,  
sowie Stickereien.

**METROFIN**

Nr. 182904. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Nordberg Manufacturing Company, 3073 South Chase Avenue, Milwaukee  
(Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verstärkungsmaterialien für sich abnützende Teile von Zerkleinerungs-  
maschinen.

**NORDBAK**

Prioritätsanspruch: USA, 23. Mai 1960.

Nr. 182905. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Löwenbräu Zürich AG (Löwenbräu Zürich S.A.) (Löwenbräu Zurigo S.A.),  
Limmatstrasse 268, Zürich 5. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



Nr. 182906. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Löwenbräu Zürich AG (Löwenbräu Zürich S.A.) (Löwenbräu Zurigo S.A.),  
Limmatstrasse 268, Zürich 5. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 182907. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 16 Uhr.  
Victor Zuber AG, Dietlikon (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Wurstwaren.

# VITTO

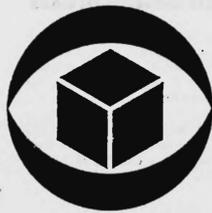
Nr. 182908. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1960, 19 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege; Pflaster und Bandagen; Parfümerien; optische Instrumente und Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; aetherische Öle, Seifen; Wasch-, Bleich- und Fleckentfernungsmittel; Haarwasch- und Zahnpflegemittel.

# Johnson's

Nr. 182909. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1960, 18 Uhr.  
Perey Wenger, TARA-Verlag, Beustweg 12, Zürich 7.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften und Bücher, Drucksachen jeder Art, Werbemittel, Verpackungen jeder Art, Verpackungsapparate, -maschinen, -hilfsmittel und -materialien.



Nr. 182910. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1960, 20 Uhr.  
Walter Meyer, via ai colli, Minusio (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberarbeiten.



Nr. 182911. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 17 h.  
Serum S.A., chemin des Croix-Rouges 2, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

# DIMEGAN

## Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 106040, 109275 und 125058. — Carl Lindström Aktiengesellschaft, Berlin (Deutschland). — Uebertragung an Carl Lindström Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Maarweg 149, Köln-Braunsfeld (Deutschland). — Eingetragen den 28. Oktober 1960.

Marken Nrn. 132133 und 132134. — Marquette Manufacturing Co. Inc., Minneapolis 14 (Minnesota, USA). — Uebertragung an Marquette Corporation, 307 East Hennepin Avenue, Minneapolis 14 (Minnesota, USA). — Eingetragen den 27. Oktober 1960.

Marken Nrn. 136042 und 136043. — Dr. Ing. Heinz Hauer, Zürich. — Uebertragung an Orjana S.A., Stockerstrasse 38, Zürich 2. — Eingetragen den 28. Oktober 1960.

Marque N° 177441. — Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., Genève. — Transmission à Roux Laboratories, Inc., 1841 Park Avenue, New York City (New York, USA). — Enregistré le 27 octobre 1960.

Marque N° 181061. — «AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG., Mumpf (Argovie). — Transmission à Lap Heng Co. Ltd., Marina House, Queen's Road, Hong-Kong (Hong Kong). — Enregistré le 25 octobre 1960.

## Modifications de raison — Firmaänderungen

Marque N° 99233. — Gillette Safety Razor Company, Boston (USA). — Raison modifiée en The Gillette Company. — Enregistré le 27 octobre 1960.

Marque N° 100352. — Gillette Safety Razor Company, Boston (USA). — Firma geändert in The Gillette Company. — Eingetragen den 27. Oktober 1960.

## Transferts de siège — Sitzverlegungen

Marque N° 136855. — René Mändly, Oron-la-Ville (Vaud). — Siège transféré à Châtillens (Vaud). — Enregistré le 25 octobre 1960.

Marque N° 142694. — Elisabeth Rossire-Chaudet, Leysin-Vermont. — Siège transféré à place du Tunnel 23, Lausanne. — Enregistré le 27 octobre 1960.

## Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nrn. 175715. — Stoffel & Co., St. Gallen. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Regenmantel- und Sportjackenstoff sowie hieraus hergestellte konfektionierte Bekleidungsstücke. — Eingetragen den 26. Oktober 1960.

## Löschungen — Radiations

Marke Nrn. 115322. — Huber & Co. Aktiengesellschaft, Frauenfeld. — Gelöscht am 27. Oktober 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 180562. — Walter Zimmermann, Bellaeh (Soleure). — Radiée le 25 octobre 1960 à la demande du titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances*

## Amad AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Dritte Publikation

Die Aktionäre haben die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden somit gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Dezember 1960 am Sitze der Liquidatorin, Bärengasse 29, Zürich 1, schriftlich anzumelden. (AA. 273<sup>1</sup>)

Zürich, den 7. November 1960.

Die Liquidatorin:

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

## Società Cooperativa di Consumo del Circolo di Quinto, Ambri

Riduzione e sostituzione di certificati di quota al senso degli art. 874, epv. 2, e art. 733 CO

### Terza pubblicazione

La Società Cooperativa di Consumo del Circolo di Quinto in Ambri notifica che le assemblee sociali del 14 febbraio e 24 aprile 1960 hanno deliberato la sostituzione delle vecchie quote sociali da Fr. 20.— con nuove quote da Fr. 10.—, non fruttanti interessi, dietro rimborso agli aventi diritto della differenza di Fr. 10.—. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Si avvertono pertanto i creditori della società, giusta l'art. 733-CO, che entro due mesi dalla terza pubblicazione della presente notifica nel Foglio ufficiale svizzero di commercio essi potranno annunciare i loro crediti all'amministrazione della Cooperativa esigendo di essere soddisfatti o garantiti.

(AA. 277<sup>1</sup>)

Per la società:

Il presidente:  
Celio Federo.

Il segretario:  
Taragnoli Attilio.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Gresly-Dürr Kurt Dr. VI 7791. - Ochs Walter VI 11767, Altdorf (UR): Bäuerinnenverband Uri VII 17199. Ammerzwil: Schulgemeinde Ammerzwil-Weingarten IVA 7659. Arbon: Leemann Max, Belgern-Musikverlag VIII 56514. Arlesheim: Schriber-Gerber Sofia V 20082. Ascona: Berger Margherita XI 6946. - Pia di ghiaccio Siberia W. Ris XI 6937. Aubonne: Cercle de l'Amitié II 22238. Azmoos: Frey-Gauer J. Gasthaus und Metzgerei z. Rössli IX 6240. Basel: Adler Urs Dr. med. Spezialarzt für Gynäkologie und Geburtshilfe V 6109. - Albrecht Friedrich san. Installationen V 5543. - Arche evang. Privatschule V 2940. - Büchli-Schierz Nelly V 30669. - Christl. Textil-Bekleidungsarbeiter-Verband Gruppe Sandoz V 21810. - Goss-Capitaine Irène V 29906. - Männerriege Turnverein Constantia V 27845. - Mössner-Basler Albert V 9048. - Schoenauer-Hofmann Abraham und Heidi V 30667. - Schweizer Comité für Salzerbad V 1790. - Seebass Tilman private Aufgabenschule V 30031. - Spadaro Attilio V 9459. - Thermometerfabrikation Johanna Hediger V 23846. - Treuhand-Transacta AG V 5043. - Verband Deutscher Kriegspfer Landesverband Baden-Württemberg Ortsgruppe Basel V 26438. - Weber Rudolf Basler Reicseentrale V 6670. - Weber-Dutli Rosa V 29084. - Wegmann Ed. chem.-techn. Produkte V 29871. Bellach: Jost Max Uhren u. Pendulen Reparaturen Va 4089. Bellinzona: Bossi & Bersani commercial imprese XI 6939. - Rivola Piero impianti sanitari XI 6934. Bern: Brechbühler Fred Brebula-Versand III 26059. - Dürr-Deventer W. Frau III 29335. - Elektro-Konsortium Park-Terrasse III 29669. - Gehring Emil Dr. III 29315. - Hügi Alfred techn. Angestellter Bümpliz III 29292. - 100 Jahre Grütschützen. Gabensammlung III 24406. - Laville Hans-Rudolf Handelsreisender III 28462. - Part. Liberta Vereinigung Ausstellungs-Konto III 29314. - Schaub Rob. Hausverwaltung III 5601. - Wanderbüchereien des Schweiz. Lehrervereins Heinrich Rohrer III 4255. - Zulauf Otto Adjunkt III 3397. Bernack: Künzler & Co Robert mech. Werkstätte Maschinenbau IX 659. Biel-Bienne: Bulletin mensuel de la section de Bienne du CAS IVA 1540. - Källiker U. Reklame-Atelier; IVA 10636. - Missionsjahr der Schweizer Katholiken 1960/61 IVA 10639. - Monnier Willy anc. maître au Progyrnase IVA 10627. - Ruedin Werner Vertreter IVA 10619. - Verkaufsgenossenschaft für Gartenbauprodukte IVA 9346. Binningen: 19619. Jagdterrier-Club V 25875. - Steffen Margrit Arztgehilfin V 29755. Bottingen: Plattner-Wiesner Jak. V 4348. Breganzona: Galli Giorgio forniture ediii IX 7768. Bremgarten (AG): Orchesterverein Bremgarten VI 11085. - Saxer Theodor Agentur der Helvetia Feuer St. Gallen VI 12845. Bremgarten bei Bern: Rothen Hermann III 24623. Brunnen: Ferrari L. Schleiferei u. Schirmhandlung VII 16208. Brusata (Novazzano): Centro di osservazione medico psico pedagogico XIA 7769. Buchs (AG): Bächli & Cie H. Motorfahrzeuge VI 7698. Buix: Société fédérale de gymnastique IVA 10637. Caneggio: Azienda acqua potabile XIA 7775. Canobbio: Consorzio riali Bollette e Canobbio XIA 7773. Cavagnago: Consorzio scolastico XI 6936. Céigny: Luthi Hélène Mme I 16128. Chamby: Ferme de Cornaux exploitation M. Chs Veillon IIB 4212. La Chaux-de-Fonds: Amicale des contemporains 1925 IVb 4744. - Scierie et commerce de bois C. Henri Michels IVb 3288. - Spitznagel Carlo professeur IVb 4629. - Union rationaliste IVb 4063. Chiasso: Bellotti & Colzani tapizzieri decoratori materassi XIA 7781. Chur: Berger Mathis Dr. X 1700. - Rubli M. Metzgerei X 3686. Colony: Association liberale de Colony I 16127. Contra: Vogel Alberto XI 6938. Corcelles (NE): Souscription fièvre arbovuse 1960 IV 691. Däniken (SO): Frei René Carrosserie VI 12408. Degersheim: Sommer-Ernst Walter mech. Werkstätte IX 13761. Delémont: Administration du bulletin les intérêts du Jura IVA 10213. - Babey Abel IVA 10632. Effretikon: Beeler & Co Viktor Fabrikation von Wand- und Bodenplatten VIIIb 6563. - Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Effretikon VIIIb 6542. Emmenbrücke: Zihlmann Willy graphisches Atelier VII 9480. Ettingen: Thomasheim Kurt E. Heyne V 4344. Forch: Fischer-Nowak Peter Ingenieur VIII 30165. Frauenfeld: Missionsaktion der Schweizer Katholiken VIIc 3107. - Wellauer A. G. Thur-Garage VIIIc 1388. Füllinsdorf: Dechend-Muschalle Robert V 4682. Gebenstorf: Zumsteg Arnold Konstrukteur VI 5260. Genève: Bernasconi Pierre I 16126. - Brussaard Alain I 16125. - Cartin-SA Les Acacias I 16120. - Dandissa SA I 16133. - Dupont Pierre-Martin I 16122. - Maspoli S. articles de bureau I 16115. - Matthey Edouard vendeur UL I 16114. - Perriard Charles typographie peinture I 16135. - Perrin Claude I 16137. - Racine Roland I 16136. - Rast Jean-Paul Dr. méd. I 16124. - Trolliet J. Mme Carouge I 2854. - Uster Alfred bacterix Chêne-Bougeries I 16129. Gerlafingen: Jubiläumsschweizer Kleinalkaliberschützen Va 4128. Geroldswil: Hees-Burger Helmut mech. Schreinerei VIII 65607. Giubiasco: Erba Giuseppe giardiniera fiorista XI 6940. Goldach: Baumgartner Victor Getränkehandel IX 10309. - Guthardt Theo IX 15277. Gordola: Alborghetti Guido pavimenti rivestimenti XI 6925. Gossau (SG): Stöckli Walter K. Kaufmann IX 19729. Gossau (ZH): Agosti Felix prakt. Arzt VIII 35045. Grenchen: Jahrgang 1920 Va 4262. - Kath. Missions-Aktion der Schweiz Va 1367. Günsberg: Egger-Häfliger Ernst Etampesmacher Va 4386. Heerbrugg: Presswerk Heerbrugg AG IX 14113. Hergiswil (NW): Blättler Eduard VII 10985. - Notter Albert VII 13428. - Servuss Otto VII 10864. Herisau: Ostschweizer Handharmonika-Treffen IX 8002. Hermance: Morier M. & E. Pollini radiotechniciens I 4144. La Heutte: Amez-Droz Jean-Pierre cultivateur IVA 10631. Hilterfingen: Hüsey J. R. III 29333. Horw: Patelli-Nino VII 11882. Interlaken: Schwerhörigenverein III 29318. Kandergrund: Schnydrig-Schär Sam. Bäckerei Konditorei und Kolonialwaren III 29294. Kandersteg: Krankenfürsorge schweiz. Krankenkasse Zahlstelle Kandersteg III 29327. Kilchberg (ZH): Hirs Hermann Musiker VIII 27266. Köniz: Buchdruckerei Werner Stucker III 29311. Läuelfingen: Selbständiges Baseltet Sektion Läuelfingen Vb 2021. - Verkehrs-u. Verschönerungsverein Vb 3772. Lausanne: Alviso SA II 22203. - Amiguet André II 3939. - Autos-radiateurs Mme Yv. Christen II 22220. - Blanchard Freddy II 22259. - Cahiers de la renaissance vaudoise II 22261. - Chambaz-Meyer Marthe Mme II 22267. - Ligue vaudoise contre le cancer II 22260. - Rigaud Justine Mme II 22257. - Société Webs Weber Co succursale de Lausanne II 22270. - Suter Jacques tapissier décorateur revêtements de sols II 22240. - van Wijk N. II 22235. Lengnau bei Biel: Ornithologischer Verein IVA 994. - Schneider Adolf Maurermeister IVA 10614. Locarno: Danzi Danilo commerciante XI 6929. - Mozzini Oltro XI 4900. - Scandella Paolino & figlio coloniali XI 2394. Le Locle: Fédération neuchâteloise des architectes indépendants (FNAI) IVb 4182. Lottigna: Museo storico biling. Lottigna XI 6927. Lugano: Amministrazione stabilis via Gerso Carlo Garzoni XIA 7779. - Commission professionnelle cantonale per l'industria del granito del Ct. Ticino XIA 7771. - Latelini Arturo XIA 7777. - Ufficio assicurazione malattia Inam sindacati cristiani (Frontalieri) XIA 7778. Luzern: Centra-Immobilien Inhaber Harry Köpfler VII 3176. - Heussi Alfred VII 1869. - Hotel Bernerhof Ad. Fuchs-Schumacher VII 12535. - Kohrs Wilhelm A. VII 17403. - Magyar Egyesület Ungarverein VII 11552. - Neues Diözesanpriesterseminar VII 1479. - Unternährer Georges VII 7376. - Wermelinger-Stampfli Leonhard VII 12652. Männedorf: Rothenbach Franz techn. Büro VIII 56523. Maroggia: Romano Franco segretario comunale XIA 7774. Matzendorf: Feuerwehrkasse Vb 2220. Meilen: Schmid-Hofer Oskar Kaufmann VIII 25857. Meiner: Schutz Emile agriculteur I 16123. Mendrisio: Ferrario Gilberto radio-TV. elettrodomestici XIA 7776. Montreux: Brandt Willy bijoutier joaillier fabricant IIB 509. Moosseedorf: Luginbühl Ursel Töpferin III 29319. Morges: Bezzola G. Tapissier décorateur II 22251. - En Plan SA société immobilière II 22266. Moudon: Potts Robert médecin dentiste II 22254. Münchenstein: Camenzind-Chytrý Walter V 29692. - Felgenhauer-Misteli Martha V 30665. - Wermuth Urs UWE Handelsvertretungen V 8983. Neuchâtel: Zollinger Alfred Masch.-Techniker V 26586. Neuchâtel: Fonds pour les retraites fermées section ARP IV 6917. - Foget-Paillard Madeleine Mme IV 6919. Niederscherli: Eschler-Rohr Erika III 29298. Nyon: Hernen-Jat Emile I 16121. Oberentfelden: Schaufelbühl Hanspeter Kaufmann VI 11060. Oberglarfen: Jaeggi G. & Sohn Wald u. Heckenpflanzen Va 4883. Oberörschen: Freisinnig-demokratische Partei Vb 2439. Oberwil (BL): Keller-Naef Fritz V 25196. Olten (VD): Pochon André instituteur IIB 2791. Olten: Jöhler-Ambühl J. Vb 834.

(Fortsetzung siehe Nr. 267 - Suite voir N° 267)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Bern.

**Bekanntmachung**

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit Revisionsbericht per 31. Dezember 1959 sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab Dienstag, den 15. November 1960, am Sitze der

**HELVECO AG., BASEL**

Gerbergasse 42, zur Einsicht der Aktionäre auf. Gleichzeitig werden die Aktionäre zur

**ordentlichen Generalversammlung**

einberufen. Diese findet statt am Sitze der Gesellschaft, Dienstag, den 29. November 1960, nachmittags 14.30 Uhr.

Die Traktanden sind: 1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes. 2. Beschlussfassung über Verwendung, bzw. Verbuchung des Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Basel, den 12. November 1960.

Die Verwaltung der HELVECO AG.

**FORMO AG., BASEL**

**Bekanntmachung**

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit Revisionsbericht per 31. Dezember 1959 sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab Montag, den 14. November 1960, am Sitz der Firma Formo AG., Basel, Gerbergasse 42, zur Einsicht der Aktionäre auf. Gleichzeitig werden die Aktionäre zur

**ordentlichen Generalversammlung**

einberufen, diese findet statt am Sitz der Gesellschaft, Montag, den 20. November 1960, nachmittags 14.30 Uhr.

Die Traktanden sind: 1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes. 2. Beschlussfassung über Verwendung, bzw. Verbuchung des Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Diverses.

Basel, den 12. November 1960.

Die Verwaltung der Formo AG.

**Service de Prêts S.A., Olten**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le vendredi 25 novembre 1960, à 17 heures 30, au siège de la Fiduciaire Lausannoise Effica S.A., 11, rue Pichard, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

**Opérations statutaires.**

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport d'organe de contrôle et le rapport du conseil d'administration, seront à la disposition des actionnaires, au bureau de Lausanne, dès ce jour.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au bureau de Lausanne sur présentation des récépissés de dépôt, ou sur présentation des titres, du 14 au 23 novembre 1960 dernier délai.

Le conseil d'administration.

**Wegen Geschäftsaufgabe zu verkaufen**

- 1 vollelektrische Schrelbmäschine IBM Model Executive, mit proportionaler Buchstaben-schaltung, 46-cm-Wagenbreite.
- 1 Diktierapparat «Ultravox», komplett.
- 1 Rechenmaschine, elektrisch, «MADAS» 10/20stellig.
- 1 Addit- und Subtraktions-Maschine «NATIONAL», elektrisch.
- 1 Schrelbmäschine «Smith Premier».
- 1 Vertiefältnungsapparat Mimeograph, Handbetrieb.

Verschiedenes Büromobiliar.

Anfragen erbeten:

Postfach 37, Liebfeld (Bern), oder  
Telephon (031) 63 34 72.

**Personalmangel?**

Mein Büro im Zentrum von Zürich könnte für Sie Verwaltungs- und Buchhaltungsarbeiten, Kontrollen, Treuhänderfunktionen usw. zu interessanten Konditionen besorgen. Prima Referenzen.

Anfragen unter Chiffre F 20485 Z an Publicitas Zürich 1.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusage von Probennummern der Monatschrift «Die Volkswirtschafts»

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

**Ideale Kapitalanlage**

für Pensionskasse, Versicherungs-Gesellschaft, Bank oder Privat:  
Fr. 380 000 I. Hypothek zu 3 1/2 % und  
Fr. 70 000 II. Hypothek zu 4 % auf 10 Jahre fest,  
mit fester jährlicher Amortisation von je Fr. 7000

per 1. Januar 1961

Objekt: Aeusserst solid gebautes, neues 6-Familienhaus mit Garagen. Höchster Wohnkomfort und nach heutigem Stand der Technik beste Isolation gegen Kälte/Wärme und Schall (z. B.: Zweischalcn-Backsteinmauerwerk mit Sillan-Steinwollmatten, «schwimmende» Böden, Fenster aus Isolierglas, alle Spenglerarbeiten in Kupfer, modernste Küchen mit Sillan-Steinwollmatten und Textolite, Oelcentralheizung mit automatischer Aussteuerung, zentrale Warmwasserversorgung, grosse Balkone usw.). Lage: in bevorzugtem Wohnquartier einer grösseren Schweizer Stadt, leicht erhöht, sehr sonnig und ruhig gelegen, unverbaubar. Vorzügliche Verkehrsverbindungen.

Bauwert, einschliesslich 1500 m² Land, rund Fr. 540 000. Jährliche Zinseinnahmen rund Fr. 31 500 (mehrjährige Mietverträge), solventer Bauherr, der selbst im Hause wohnt.

Interessenten wenden sich bitte unter Chiffre O 70727 G an Publicitas Bern.

**ISBRANDTSEN COMPANY, Inc., NEW YORK**

(ausser Konferenz)

ab Genua nach Beirut, Alexandria, Karachi, Bombay, Singapore, Hongkong, Keelung, Pusan, Kobe, Nagoya, Shimizu, Yokohama

**SS FLYING GULL** ca. 8. Dezember  
**SS FLYING CLIPPER** ca. 5. Januar

Auskünfte und Buchungen durch die Frachtagenten:

**MÜLLER-GYSIN AG., BASEL 23, Tel. (061) 34 67 00**

**Transatlantica**

Handels- und Finanz-Gesellschaft AG.

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung pro 1959**  
auf den 25. November 1960, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Barfüsserplatz 6, Basel

Traktanden:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1959.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1959 und Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Gemäss Art. 696 des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen die Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihren Aktienbesitz an der Generalversammlung entweder durch Vorlage der Aktien oder durch Ausweis, dass sie bei einer erstklassigen in- oder ausländischen Bank deponiert sind, nachzuweisen. Im letzteren Fall ist die Hinterlegungsbescheinigung der Bank spätestens vor Beginn der Versammlung vorzulegen.

Basel, den 11. November 1960.

Der Verwaltungsrat.

**Bar-geld**

Selt 40 Jahren er-tellen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Velle Diskretion.

**BANK PROKREDIT FRIBURG**



**Geld eintreiben**

Ist nicht jedermanns Sache. Wir tun dies für Sie rasch und mit gutem Erfolg, wenn Sie uns das Eintreiben Ihrer Ausstände überlassen.

**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neugengasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

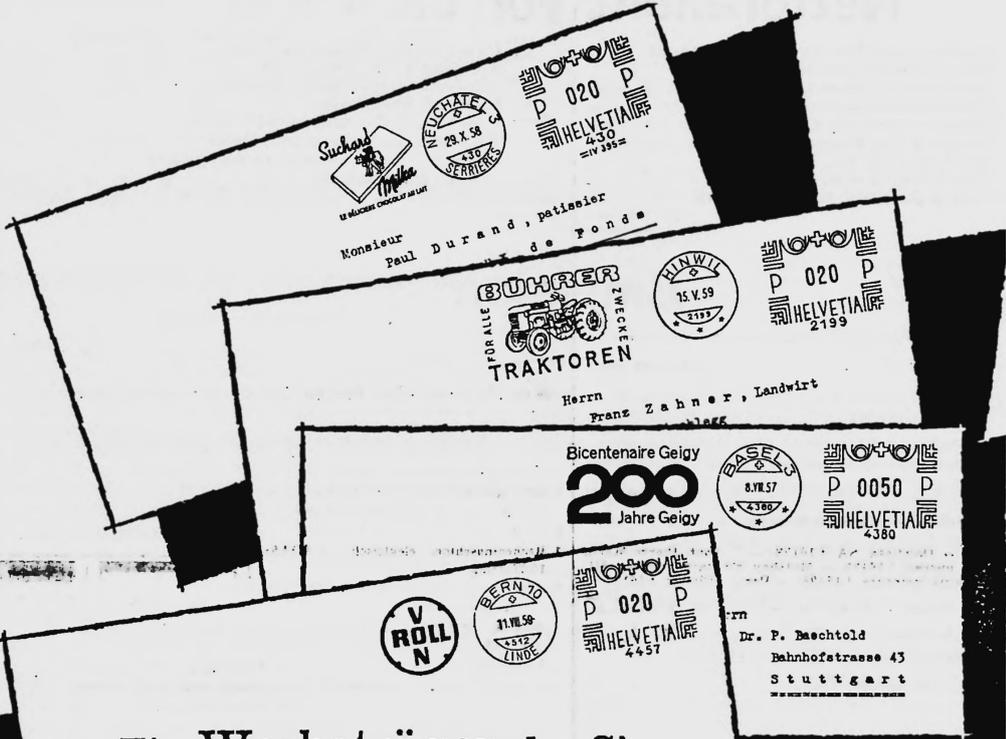
Neueste Ausgabe

**Warenumsatz-steuer**

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinszahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Erläuterungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern



**Ein Werbeträger der Sie nichts kostet**

Viele tausend Schweizer Firmen arbeiten mit der HASLER-Frankiermaschine, um neben den Vorteilen der Maschinenfrankierung auf jedem Briefumschlag gleichzeitig für Produkt und Firma zu werben. Manche ersetzen mit dem Werbeaufdruck die Bedruckung ihrer Couverts. Alljährlich sind es über 250 Millionen Reklameaufdrucke, die allein in der Schweiz mit HASLER-Maschinen verwirklicht werden. Bereits diese Einsatzmöglichkeit der HASLER-Frankiermaschine lässt deren Anschaffung

für jeden neuzeitlichen Betrieb ernstlich in Erwägung ziehen. Werden aber erst die Vorteile und die Zeiteinsparung der Maschinenfrankierung berücksichtigt, dann wird die Anschaffung einer HASLER-Maschine zur Selbstverständlichkeit.

Modelle ab Fr. 1085.—.

Sollte in Ihrem Betrieb noch keine HASLER stehen, dann verlangen Sie eine Vorführung und nähere Unterlagen bei Ihrer Regionalvertretung.

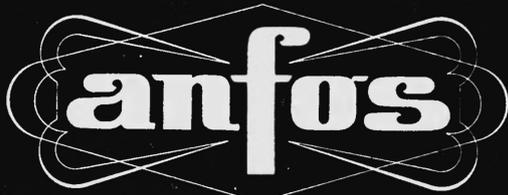


**Hasler AG Bern**

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern

Regionalvertreter:  
Basel Rupert Stoffel  
Bern A. & W. Muggli  
Chur Hans Plüss  
(Rul-Buchhaltung AG)  
Genève Maison  
Michelini Frères

Lugano Rag. E. Nolla  
Luzern Ph. Buchmann  
Neuchâtel Fred Huber  
(Comptabilité Rul SA)  
St. Gallen Markwalder & Co.  
Zürich Rul-  
Buchhaltung AG



## Anlagefonds für Hypotheken Immobilien und Aktien

### Couponszahlung

Gegen Coupon Nr. 8 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Couponzahlstellen ab 15. November 1960 für die Zeit vom 1. April bis 30. September 1960

Fr. 2.25 netto pro Anteilschein ausbezahlt

Bei einem durchschnittlichen Ausgabekurs von Fr. 106.50 ergibt sich somit eine

### Nettorendite von ca. 4 1/4 %

Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banca della Svizzera Italiana, Zürich  
Bank in Huttwil, Huttwil  
Bündner Privatbank, Chur  
Ehinger & Cie., Bankgeschäft, Basel  
Von Ernst & Co. AG., Bank, Bern  
Falck & Cie., Banquiers, Luzern  
Pozzi & Semadeni, Banca, Poschiavo

Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
A. Sarasin & Cie., Bank, Basel  
Solithurner Handelsbank, Solothurn  
Volksbank Beromünster  
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich  
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen  
Himac AG. für Verwaltung von Anlagefonds,  
Basel, Rittergasse 21

### Emission

Zeichnungen von ANFOS-Anteilscheinen werden ab 15. November 1960

zum Kurse von Fr. 106.50 netto

exklusive Coupon 8, also mit Ertragsberechtigung ab 1. Oktober 1960, von allen Banken, insbesondere jedoch den oberwähnten Zeichnungs- und Zahlstellen entgegenkommen.

Die Verwaltung wird die Emission nach Erreichung eines bestimmten Betrages wiederum einstellen. Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge des Eintreffens der Zeichnungsscheine.

Der Verwaltungsbericht pro 1959/60 kann bei obigen Zeichnungsstellen bezogen werden.

#### Entwicklung des ANFOS-Anlagefonds

Am 30. September 1957 waren 26 540 Anteilscheine i/Umlauf  
Am 30. September 1958 waren 67 110 Anteilscheine i/Umlauf  
Am 30. September 1959 waren 270 975 Anteilscheine i/Umlauf  
Am 30. September 1960 waren 552 765 Anteilscheine i/Umlauf

Der Liegenschaftsbesitz des Fonds betrug am 30. September 1960 ca. 60 Millionen Franken, und der Bestand an Aktien und Hypothekaranlagen 5,8 Millionen Franken.

Basel, den 11. November 1960

**HIMAC**  
AG für Verwaltung von Anlagefonds  
Der Verwaltungsrat

Verwaltung: HIMAC A. G. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel

Treuhandstelle: BASELLANDSCHAFTLICHE KANTONALBANK

### KAUFMANN

35, verheiratet, mit sehr guter Ausbildung, Industrie- und Ausländerfahrung, vertraut mit modernen Verkaufs- und Werbemethoden, Marktforschung, Planung, mit nachweisbaren Verkaufserfolgen, gewandt in Verhandlung, Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift, mit angenehmem Charakter, anpassungsfähig, in ungekündigter leitender, jedoch nicht voll befriedigender Stellung,

#### sucht

zu gelegentlichem Eintritt selbständige und verantwortungsvolle Position als

### Verkaufs-Chef oder Verkaufs-Direktor

Offerten nur erstklassiger Firmen bitte unter Chiffre OFA 6357 S an Orell Füssli-  
Annoncen AG., Solothurn, zwecks Vereinbarung einer persönlichen Besprechung.

### Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Basel

#### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 23. November 1960, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft,  
Holbelnplatz, Basel

#### Traktanden:

1. Abänderung der Statuten (§§ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 16 und 23)  
Aufnahme von zwei neuen Statutenbestimmungen.
2. Allfälliges.

Laut § 9 unserer Statuten kann der Aktionär persönlich oder durch einen schriftlich bevollmächtigten Mitaktionär an der Generalversammlung teilnehmen. Die Besitzer von Inhaberaktien erhalten die Zutrittskarte zu dieser Versammlung bis spätestens 21. November 1960 gegen Hinterlegung der Titel (oder eines anderen genügenden Ausweises über Aktienbesitz) bei der Gesellschaftskasse.

Die Vorschläge des Verwaltungsrates betreffend Abänderung der Statuten liegen am Hauptsitz und bei sämtlichen Schweizerischen Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 11. November 1960.

Der Verwaltungsrat.